

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
ОСВІТНІХ ТЕХНОЛОГІЙ**

**Кафедра педагогіки та методики навчання
іноземних мов**

СИЛАБУС

**дисципліни професійного спрямування
«Проектні технології
навчання іноземних мов»**

**Спеціальність: A1 Освітні науки
Спеціалізація: A4.022 Німецька мова та
зарубіжна література**

**Освітня програма:
«Німецька мова і друга західноєвропейська мова,
зарубіжна література, методика навчання
іноземних мов»**

Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Кафедра	Кафедра педагогіки та методики навчання іноземних мов
Факультет	Філологічний факультет освітніх технологій
Викладач	Устименко Ольга Михайлівна, кандидат педагогічних наук, доцент
Статус дисципліни	Вибіркова
Курс, семестр	Перший рік навчання, перший семестр
Обсяг дисципліни у кредитах ЄКТС / загальна кількість годин	3 кредити, 90 годин
Мова викладання	Українська
Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?)	Розкриваються основи методики використання проектних технологій навчання іноземних мов і культур учнів закладів загальної середньої освіти. Відбувається формування професійно-методичного мислення, оволодіння професійно-методичними знаннями і вміннями планувати, організовувати, реалізовувати та оцінювати іншомовну проектну діяльність школярів, як-от: аналізувати, відбирати і самостійно розробляти навчальні матеріали задля організації іншомовної проектної діяльності учнів та контролю за її результатами, відбирати і використовувати сучасні методи, технології, прийоми та засоби проектного навчання іноземних мов, формувати і розвивати іншомовну проектну компетентність школярів, добирати і самостійно розробляти інструменти поточного та підсумкового контролю проектного навчання іноземних мов, відбирати і застосовувати цифрові технології задля організації, реалізації, координування та оцінювання іншомовної проектної діяльності учнів. Зміст навчальної дисципліни викладено в двох змістових модулях. У першому модулі подаються теоретичні засади впровадження проектних технологій у процес навчання іноземних мов учнів

	закладів загальної середньої освіти, в другому – розкриваються практичні аспекти методики використання проєктних технологій навчання іноземних мов і культур у закладах загальної середньої освіти.												
Мета вивчення дисципліни <i>(Чому це цікаво й потрібно вивчати?)</i>	Метою вивчення дисципліни «Проектні технології навчання іноземних мов» є ознайомлення майбутніх учителів німецької мови з методикою організації проєктного навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти, а саме з теоретичними основами і практичною методикою використання інноваційних проєктних технологій навчання іноземних мов і культур, а також формування професійно-методичних знань і вмінь планувати, організовувати, реалізовувати та оцінювати іншомовну проєктну діяльність школярів. Це сприяє формуванню інтегральної компетентності випускника освітньої програми «Німецька мова і друга західноєвропейська мова, зарубіжна література, методика навчання іноземних мов», як-от: «Здатність розв’язувати складні завдання і проблеми в галузі методики навчання німецької мови, другої іноземної мови та зарубіжної літератури в процесі професійної діяльності та навчання, що передбачає проведення досліджень та використання сучасних освітніх концепцій, інноваційних методів і технологій навчання».												
Результати навчання <i>(Чому я навчуся на цій дисципліні?)</i>	Оволодіння професійно-методичними знаннями і вміннями планування, реалізації, координації та оцінювання іншомовної проєктної діяльності учнів. Оволодіння вміннями аналізу, відбору і самостійного розроблення навчальних матеріалів для організації іншомовної проєктної діяльності школярів та контролю за її результатами. Оволодіння вміннями використання сучасних методів, технологій, прийомів та засобів проєктного навчання іноземних мов і культур, формування та розвитку іншомовної проєктної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти.												
Компетентності <i>(Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)</i>	Формування у студентів нового і важливого складника професійно-методичної компетентності вчителя іноземної мови – проєктної компетентності – готовності і здатності планувати, прогнозувати, організовувати, координувати й оцінювати іншомовну проєктну діяльність учнів.												
Види занять і їхній розподіл за годинами	Розподіл годин відповідно до робочого навчального плану: <table><tr><th>Види занять</th><th>Денна/вечірня форма</th><th>Заочна форма</th></tr><tr><td>лекції</td><td>20 год.</td><td>-</td></tr><tr><td>практичні заняття</td><td>10 год.</td><td>-</td></tr><tr><td>самостійна робота</td><td>60 год.</td><td>-</td></tr></table>	Види занять	Денна/вечірня форма	Заочна форма	лекції	20 год.	-	практичні заняття	10 год.	-	самостійна робота	60 год.	-
Види занять	Денна/вечірня форма	Заочна форма											
лекції	20 год.	-											
практичні заняття	10 год.	-											
самостійна робота	60 год.	-											

Тематика (змістові модулі) навчальної дисципліни	<i>Змістовий модуль 1. Теоретичні основи впровадження проєктних технологій у процес навчання іноземних мов і культур</i> Тема 1. Загальна характеристика проєктних технологій навчання іноземних мов і культур. Тема 2. Методична типологія проєктів для організації іншомовної проєктної діяльності учнів закладів загальної середньої освіти. Тема 3. Етапи організації іншомовної проєктної діяльності учнів закладів загальної середньої освіти. <i>Змістовий модуль 2. Методика використання проєктних технологій навчання іноземних мов і культур</i> Тема 4. Система контролю та оцінювання іншомовної проєктної діяльності учнів закладів загальної середньої освіти. Тема 5. Використання цифрових технологій для організації та контролю іншомовної проєктної діяльності учнів закладів загальної середньої освіти.				
Політика оцінювання (розподіл балів і критерії)	Оцінюються такі складники: <table border="1" data-bbox="774 974 1535 1124"> <tr> <td data-bbox="774 974 1177 1070">Аудиторна та самостійна робота студента</td><td data-bbox="1177 974 1535 1070">Модульна контрольна робота</td></tr> <tr> <td data-bbox="774 1070 1177 1124">50 балів</td><td data-bbox="1177 1070 1535 1124">50 балів</td></tr> </table> Рейтинг модуля обчислюється у такий спосіб: 1. Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється за 4-бальною шкалою: «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно». Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять оцінюється в «0» балів. У кінці вивчення дисципліни напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне поточних оцінок за ці види роботи (помножити на 10) з округленням до десятої частки, що є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру (максимум – 50 балів). 2. Модульна контрольна робота з навчальної дисципліни є складником семестрового рейтингу і оцінюється за 4-бальною шкалою. Ці оцінки трансформуються в рейтинговий бал у такий спосіб: «відмінно» – 50 балів, «добре» – 40 балів, «задовільно» – 30 балів, «незадовільно» – 20 балів. Неявка на модульну контрольну роботу – 0 балів. 3. Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за модульну контрольну роботу. Максимальний рейтинговий бал студента становить 100 балів.	Аудиторна та самостійна робота студента	Модульна контрольна робота	50 балів	50 балів
Аудиторна та самостійна робота студента	Модульна контрольна робота				
50 балів	50 балів				

4. Вимоги до заліку: оцінка в національній шкалі («зараховано», «не зараховано») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляються на підставі семестрового рейтингового балу студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	A		зараховано
82 – 89 балів	B		
75 – 81 бал	C		
66 – 74 бали	D		
60 – 65 балів	E		
0 – 59 балів	FX	не зараховано	

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 60 і вище, отримують оцінку «зараховано» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється оцінка «зараховано» в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – E та бал. Якщо студент під час заліку отримав оцінку «не зараховано», то йому у відомість обліку успішності виставляється оцінка «не зараховано» в національній шкалі, оцінка FX – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

Об'єкти контролю: володіння методичними знаннями і вміннями, необхідними вчителю проєктного навчання іноземних мов і культур.

Форми контролю: усна співбесіда, виконання підсумкового тесту.

Критерії оцінювання: 1) усна співбесіда оцінюється за критеріями: відповідність змісту, повнота і ґрунтовність викладу, термінологічна коректність, правильність виконання завдань, здатність до обґрунтування методичних рішень; 2) тест оцінюється за критерієм: правильність виконання тестових завдань.

Схема оцінювання. Усна співбесіда та виконання тесту оцінюються згідно визначених критеріїв за шкалою «зараховано», «не зараховано».

Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)

Для успішного освоєння дисципліни студенти повинні володіти знаннями в галузі психології, педагогіки, методики навчання іноземних мов, інформаційних технологій в освіті, що створює необхідну базу для вивчення курсу «Проектні технології навчання іноземних мов» і мають високу ступінь кореляції з ними.

Навчально-методичне й інформаційне забезпечення

Основна література
Устименко, О. М. (2015). Проектні технології навчання іноземних мов і культур. У С. Ю. Ніколаєва (Ред.), *Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах* (с. 317–362).

Ленвіт.

- Устименко, О. М. (2016a). Етапи проектування у навчанні іноземних мов. *World Science: the goals of the World Science-2016*, vol. 5, 2(6), 53–56.
- Устименко, О. М. (2016b). Дидактичні характеристики проектної технології навчання іноземних мов і культур. У *Сучасна наука в мережі Internet* (с. 38–50). Меганом.
- Устименко, О. М. (2016c). Типологія проектів у навчанні іноземних мов. *Молодий вчений*, 2(29), 347–352.
- Устименко, О. М. (2016d). Труднощі використання проектної технології навчання іноземних мов. У *Проектна діяльність як інструмент дослідження, навчання та інновацій* (с. 102–104). Видавець М. М. Лисенко.
- Устименко, О. М. (2017a). Проектна технологія навчання іноземних мов і культур студентів мовних вищих навчальних закладів. *Іноземні мови*, 2, 44–58.
- Устименко, О. М. (2019). Проектна компетентність майбутнього вчителя іноземних мов і культур у контексті сучасної освітньої парадигми. *Іноземні мови*, 1, 30–40.
- Устименко, О. М. (2020). Порівняльний аналіз технологій традиційного та проектного навчання іноземних мов і культур учнів закладів загальної середньої освіти. *Іноземні мови*, 2, 47–52.
- Устименко, О. М. (2021). Скаффолдинг у проектному навчанні іноземних мов. *Problems of modern science and practice*, 296–303.
- Устименко, О. М. (2022). Професійно-методичні завдання для формування проектної компетентності майбутніх учителів англійської мови. Ч. 1. *Іноземні мови*, 3–4, 19–38.
- Устименко, О. М. (2023a). Професійно-методичні завдання для формування проектної компетентності майбутніх учителів англійської мови. Ч. 2. *Іноземні мови*, 1, 29–49.
- Устименко, О. М., & Коваленко, Ю. В. (2014). Комплекс вправ і завдань для навчання студентів другого курсу англомовного монологічного мовлення на основі проектної методики. *Іноземні мови*, 4, 20–32.
- Beckett, G. H., & Miller, P. C. (Eds.). (2006). *Project-based second and foreign language education: past, present, and future*. Information Age Publishing.
- Fried-Booth, D. L. (2003). *Project work*. (2nd ed.). Oxford University Press.
- Grass-Velázquez, A. (Ed.). (2020). *Project-based learning in second language acquisition: building*

communities in higher education. Routledge.

Hutchinson, T. (2003). Introduction to project work. *Іноземні мови*, 4, 25–32.

Knoll, M. (2014). Project method. In D. C. Phillips (Ed.), *Encyclopedia of educational theory and philosophy* (pp. 665–669). SAGE Publications, Inc.

Stoller, F. L. (2012). Project-based learning: a viable option for second and foreign language classrooms. In M. Pinto & D. Shaffer (Eds.). *Perfect score: methodologies, technologies, & communities of practice* (pp. 37–48). Korea TESOL.

Додаткова література

Коваленко, Ю. В., & Устименко, О. М. (2014). Сучасний стан використання проектної методики у навчанні іноземного монологічного мовлення майбутніх філологів. *Іноземні мови*, 3, 21–27.

Майєр, Н. В., & Устименко, О. М. (2018). *Практикум з методики використання сучасних засобів, методів і технологій навчання іноземних мов і культур*. Ліра-К.

Устименко, О. М. (2015). Проектні технології навчання іноземних мов і культур: історія і теорія питання. У *Україна і світ: діалог мов та культур* (с. 654–656). Видавництво Київського національного лінгвістичного університету.

Устименко, О. М. (2023). Професійно-методична підготовка вчителя проектного навчання англійської мови в умовах реформування освітньої галузі. У *Problems and strategies for the development of pedagogical and psychological education in Ukraine and EU countries* (с. 63–67). Baltija Publishing.

Bakhmat, N., Ustymenko, O., Nikolenko, L., Chernova, T., & Olyanich, V. (2023). Theoretical and methodological analysis of modern educational phenomena: gamification, digitalization. *Revista on line de Política e Gestão Educacional*, 27(2), e023037.

Beckett, G. H., & Slater, T. (2005). The project framework: a tool for language, content, and skills integration. *ELT Journal*, 59(2), 108–116.

Bülent, A., & Stoller, F. L. (2005). Maximizing the benefits of project work in foreign language classrooms. *English Teaching Forum*, 43(2), 10–21.

Maiier, N., & Ustymenko, O. (2018). Modern methods and technologies for developing pre-service foreign language and culture teachers' methodological competence. *Advanced*

	<i>Education, 10, 12–20.</i> Richards, J. C., & Renandya, W. A. (Eds.). (2002). <i>Methodology in language teaching: an anthology of current practice</i>. Cambridge University Press. Інтернет-ресурси: - https://www.edutopia.org - http://www.bie.org - https://www.pblworks.org - https://hqpbl.org - https://www.projectapproach.org - https://www.educatorstechnology.com - https://educationaltechnology.net - http://www.eduproject.org Додаткові ресурси - Електронний навчальний курс: Устименко О. М. Проектні технології навчання іноземних мов. – Режим доступу: http://m.knlu.edu.ua/course/view.php?id=959. - Науково-методичний журнал «Іноземні мови». – Режим доступу: http://fl.knlu.edu.ua. - Вісник КНЛУ. Серія «Педагогіка та психологія». – Режим доступу: http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua.
Форми і способи поточного та семестрового контролю	Поточне оцінювання полягає у визначенні рівня підготовки студента до практичного заняття і якості виконання завдання у процесі самостійної позааудиторної роботи. Рівень підготовки студентів до практичного заняття (теоретичні знання з теми заняття) оцінюється за п'ятибальною шкалою. Студент отримує 0 балів, якщо був присутній на практичному занятті, але не взяв участь в обговоренні його питань, або не відвідав його. У випадку, якщо студент не відвідав принаймні одне практичне заняття, він допускається до заліку лише за умови його (їх) відпрацювання. Самостійна позааудиторна робота полягає у виконанні завдання до кожного практичного заняття і має на меті формування і розвиток професійно-методичних умінь студента щодо реалізації проєктного навчання іноземних мов і культур у закладах загальної середньої освіти. Виконані завдання демонструються студентами під час практичного заняття у процесі професійно орієнтованої рольової гри. Максимальна оцінка за виконання завдання – 5 балів. За невиконання такого завдання студент отримує 0 балів. Напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне поточних оцінок за ці види роботи (помножити на 10) з округленням до десятої частки, що є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру (максимум – 50 балів).

Затверджено на засіданні кафедри педагогіки та методики навчання мов, протокол
№ 20 від 25 червня 2025 р.

Завідувач кафедри _____ Валентина ЧЕРНИШ